

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 november 2003

**om godkännande på Europeiska gemenskapens vägnar av ändringar i bilagorna till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter**

(Text av betydelse för EES)

(2003/833/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 98/258/EG av den 16 mars 1998 om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4 tredje stycket i detta, och

av följande skäl:

- (1) Gemensamma förvaltningskommittén för avtalet (nedan kallad "kommittén") utfärdade vid sitt möte den 2 oktober 2003 en rekommendation om fastställande av likvärdighet för gelatin och kollagen avsett att användas som livsmedel. Som en följd av denna rekommendation bör bilaga V till avtalet ändras.
- (2) Dessa ändringar bör godkännas på gemenskapens vägnar.
- (3) Den åtgärd som föreskrivs i detta beslut är förenlig med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I enlighet med rekommendationerna från den gemensamma förvaltningskommitté som inrättats enligt artikel 14 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater

om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter godkänns på gemenskapens vägnar ändringarna av bilaga V till avtalet. Texten till avtalet genom skriftväxling, inklusive ändringarna av bilaga V till avtalet, åtföljer detta beslut.

*Artikel 2*

Generaldirektören för hälsa och konsumentskydd bemyndigas att med för gemenskapen bindande verkan underteckna avtalet genom skriftväxling.

*Artikel 3*

Detta beslut skall tillämpas från och med den första dagen i den månad som följer på den månad då Amerikas förenta stater skriftligt meddelar kommissionen att dess interna förfaranden för godkännande av de ändringar som avses i artikel 1 har avslutats.

Utfärdat i Bryssel den 28 november 2003.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 118, 21.4.1998, s. 1.

## BILAGA

## AVTAL I FORM AV SKRIFTVÄXLING

**angående ändringar i bilagorna till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter**

a) *Skrivelse från Europeiska gemenskapen*

Bryssel den 27 oktober 2003

(adressat)

Med hänvisning till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter föreslår jag följande ändring av bilagorna till avtalet:

Punkt 43 i bilaga V till avtalet ersätts, i enlighet med rekommendationen från den gemensamma förvaltningskommitté som inrättats enligt artikel 14.1 i avtalet, med motsvarande text i tillägg A som bifogas detta beslut.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta att Amerikas förenta stater godkänner denna ändring av bilaga V till avtalet.

Högaktningsfullt

*På Europeiska gemenskapens vägnar*

Jaana HUSU-KALLIO

Bifogas: Tillägg A som ersätter punkt 43 i bilaga V till avtalet

b) *Skrivelse från Amerikas förenta stater*

Bryssel den 14 november 2003

(adressat)

Jag hänvisar till Er skrivelse med uppgifter om de föreslagna ändringarna av punkt 43 i bilaga V till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter.

Jag kan bekräfta att Amerikas förenta stater godkänner de föreslagna ändringar som rekommenderats av den gemensamma förvaltningskommitté som inrättats enligt artikel 14.1 i avtalet och av vilka en kopia bifogas denna skrivelse.

Högaktningsfullt

*På Amerikas förenta staters vägnar*

Norval FRANCIS

Bifogas: Tillägg A som ersätter punkt 43 i bilaga V till avtalet

\_\_\_\_\_

| Varuslag | EG:s export till Förenta staterna |            |              |                   |        | Förenta staternas export till EG |           |              |                   |        |
|----------|-----------------------------------|------------|--------------|-------------------|--------|----------------------------------|-----------|--------------|-------------------|--------|
|          | Handelsvillkor                    |            | Likvärdighet | Särskilda villkor | Åtgärd | Handelsvillkor                   |           | Likvärdighet | Särskilda villkor | Åtgärd |
|          | EG-normer                         | USA-normer |              |                   |        | USA-normer                       | EG-normer |              |                   |        |

**43. Gelatin avsett att användas som livsmedel**

|           |        |                                                                   |    |  |  |                                                                   |        |                   |                                                                                                                                   |  |
|-----------|--------|-------------------------------------------------------------------|----|--|--|-------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Djurhälsa | 92/118 | 9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311                                   | IU |  |  | 9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311                                   | 92/118 | Ja <sup>(2)</sup> | (SANCO/10451/2003 Rev. 1 Utkast till kommissionens beslut om hälsointyg för import av animaliska produkter från Förenta staterna) |  |
| Folkhälsa | 92/118 | FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.110, 570, 573–589 | IU |  |  | FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.110, 570, 573–589 | 92/118 | Ja <sup>(2)</sup> | (SANCO/10451/2003 Rev. 1 Utkast till kommissionens beslut om hälsointyg för import av animaliska produkter från Förenta staterna) |  |

**44. Gelatin för tekniskt bruk**

|           |           |                                                                  |    |  |  |                                                                  |           |    |  |  |
|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------|----|--|--|------------------------------------------------------------------|-----------|----|--|--|
| Djurhälsa | 1774/2002 | 9 CFR 94                                                         | IU |  |  | 9 CFR 94                                                         | 1774/2002 | IU |  |  |
| Folkhälsa | 1774/2002 | FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589 | IU |  |  | FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589 | 1774/2002 | IU |  |  |

| Varuslag                                       | EG:s export till Förenta staterna |                                                                  |              |                   |        | Förenta staternas export till EG                                 |           |              |                                                                                                                                    |        |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|--------|------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|                                                | Handelsvillkor                    |                                                                  | Likvärdighet | Särskilda villkor | Åtgärd | Handelsvillkor                                                   |           | Likvärdighet | Särskilda villkor                                                                                                                  | Åtgärd |
|                                                | EG-normer                         | USA-normer                                                       |              |                   |        | USA-normer                                                       | EG-normer |              |                                                                                                                                    |        |
| 45. Kollagen avsett att användas som livsmedel |                                   |                                                                  |              |                   |        |                                                                  |           |              |                                                                                                                                    |        |
| Djurhälsa                                      | 92/118                            | 9 CFR 94                                                         | IU           |                   |        | 9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311                                  | 92/118    | Ja (2)       | (SANCO/10451/2003 Rev. 1 Utkast till kommissionens beslut om hälsointyg för import av animaliska produkter från Förenta staterna)  |        |
| Folkhälsa                                      | 92/118                            | FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589 | IU           |                   |        | FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589 | 92/118    | Ja (2)       | (SANCO/10451/2003 Rev. 1 Utkast till kommissionens beslut om hälsointyg för import av animaliska produkter från Förenta staterna)” |        |